



BOLETIM DA REPÚBLICA

PUBLICAÇÃO OFICIAL DA REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE

6.º SUPLEMENTO

IMPrensa NACIONAL DE MOÇAMBIQUE

ANEXO 2

AVISO

A matéria a publicar no «Boletim da República» deve ser remetida em cópia devidamente autenticada, uma por cada assunto, donde conste, além das indicações necessárias para esse efeito, o averbamento seguinte, assinado e autenticado: **Para publicação no «Boletim da República».**

SUMÁRIO

Conselho de Ministros:

Decreto n.º 5/2009:

Aprova o Regulamento de Inspeção Fitossanitária e Quarentena Vegetal

Decreto n.º 11/2009:

Aprova o Regulamento de Transporte em Automóveis e Revoga os Decretos n.º 46323/65, de 3 de Maio, n.º 24/89, de 8 de Agosto e n.º 15/96, de 21 de Maio e demais dispositivos que contrariam o presente Decreto.

Resolução n.º 58/2009:

Aprova a Estratégia de Gestão do Conflito Homem/Fauna Bravia.

Resolução n.º 59/2009:

Ratifica o Acordo entre o Governo da República de Moçambique e o Governo da República Portuguesa relativo à Escola Portuguesa de Moçambique – Centro de Ensino e Língua Portuguesa celebrado em Maputo, aos 24 de Março de 2008.

CONSELHO DE MINISTROS

Decreto n.º 5/2009
de 29 de Dezembro

Por ter havido lapso, na publicação do Regulamento de Inspeção Fitossanitária e Quarentena Vegetal, aprovado pelo Decreto n.º 5/2009, de 1 de Junho, do Conselho de Ministros, publicado em 2.º Suplemento ao *Boletim da República* n.º 21, 1.ª série, no referido *Boletim da República*, não se encontram publicados os anexos de 2 a 10, que a seguir se publicam na íntegra:

Nomes Científicos de Organismos de Quarentena

1. Pragas

Aceria guerreronis
Aceria litchi
Aceria mangiferae
Aceria tulipae
Acherontia styx
Acrolepia spp.
Adraspidiotus perniciosus
Aeneolamia contigua
Aleurocanthus spiniferus
Aleurodicus spp.
Alphitobius laevigatus
Amauromyza maculosa
Amrasca biguttula biguttula
Amsacta moorei
Anarsia lineatella
Anastrepha spp.
Anthonomus spp.
Anticarsia gemmatalis
Aphis glycines
Aproaerema modicella
Ascotis selenaria
Bactrocera spp.
Bissetia steniella
Blissus leucopterus
Brevennia rehi
Bruchus pisorum
Cacoecimorpha pronumbana
Caliothrips indicus
Callosobruchus analis
Ceratitis quinaria
Ceroplastes rusci
Cerotoma trifurcata
Chaetocnema confinis

<i>Chilo auricilius</i>	<i>Melanagromyza sojae</i>
<i>Chilo infuscatellus</i>	<i>Melanaspis glomerata</i>
<i>Chilo orichalcociliellus</i>	<i>Naupactus leucoloma</i>
<i>Chilo polychrysus</i>	<i>Nectria galligena</i> .
<i>Chilo sacchariphagus</i>	<i>Nemorimyza maculosa</i>
<i>Chilo suppressalis</i>	<i>Nilaparvata lugens</i>
<i>Chilo tumidicostalis</i>	<i>Oligonychus gossypii</i>
<i>Chilo zacconius</i>	<i>Omiodes diemenalis</i>
<i>Chilozela trapeziana</i>	<i>Omiodes indicata</i>
<i>Chromatomyia horticola</i>	<i>Opogona sacchari</i>
<i>Clanis bilineata</i>	<i>Opogona sacchari</i> Bojer
<i>Cnaphalocrocis medinalis</i>	<i>Orosius orientalis</i>
<i>Coreyra cephalonica</i>	<i>Ostrinia nubilalis</i>
<i>Crociosema plebejana</i>	<i>Oxycarenus laetus</i>
<i>Cryptoblabes gnidiella</i>	<i>Panonychus ulmi</i>
<i>Cryptophlebia ombrodelta</i>	<i>Phenacoccus gossypii</i>
<i>Cydia</i> spp.	<i>Phenacoccus herreni</i>
<i>Dacus</i> spp.	<i>Phlyctinus callosus</i>
<i>Dacus tryoni</i> .	<i>Phycita infusella</i>
<i>Dalbulus maidis</i>	<i>Phyllotreta striolata</i>
<i>Delia platura</i>	<i>Physopella ampelopsides</i> .
<i>Deporaus marginatus</i>	<i>Pieris brassicae</i>
<i>Diabrotica speciosa</i>	<i>Prays citri</i>
<i>Dialeurodes</i> spp.	<i>Premnotypes</i> spp.
<i>Diaphorina citri</i>	<i>Prostephanus truncatus</i> .
<i>Diaspidiotus perniciosus</i>	<i>Pseudaulacaspis pentagona</i>
<i>Diatraea grandiosella</i>	<i>Pseudococcus calceolariae</i>
<i>Dicladispa armigera</i>	<i>Psylla pyricola</i>
<i>Dldymella chrysanthemi</i>	<i>Quadraspidotus perniciosos</i>
<i>Dysdercus cingulatus</i>	<i>Rastrococcus iceryoides</i>
<i>Dysmicoccus cocotis</i>	<i>Rastrococcus invadens</i>
<i>Dyspessa ulula</i>	<i>Rhagoletis cerasi</i> .
<i>Earias vittella</i>	<i>Rhagoletis pomonella</i>
<i>Elaeidobius kamerunicus</i>	<i>Scirpophaga incertulas</i>
<i>Eotetranychus sexmaculatus</i>	<i>Scirpophaga nivella</i>
<i>Epitrix tuberis</i>	<i>Scirtothrips dorsalis</i>
<i>Erinnyis alope</i>	<i>Scyphophorus acupunctatus</i>
<i>Erinnyis ello</i>	<i>Sesamia cretica</i>
<i>Erosomyia mangiferae</i>	<i>Sesamia inferens</i>
<i>Helicoverpa zea</i>	<i>Sesamia nonagrioides</i>
<i>Heliothis virescens</i>	<i>Spodoptera eridania</i>
<i>Helopeltis antonii</i> Signoret	<i>Spodoptera frugiperda</i>
<i>Hercinothrips bicinctus</i>	<i>Spodoptera latifascia</i>
<i>Holotrichia serrata</i>	<i>Sternochetus</i> spp.
<i>Hydraecia micacea</i>	<i>Tessarotoma papillosa</i>
<i>Laodelphax striatellus</i>	<i>Tetranychus cinnabarinus</i>
<i>Leptinotarsa decemlineata</i>	<i>Toxoptera odinae</i>
<i>Leptocoris acuta</i>	<i>Vatiga illudens</i>
<i>Leptocoris oratorius</i>	<i>Zabrotes subfasciatus</i>
<i>Leucopholis coneophora</i>	<i>Zabrus tenebrioides</i>
<i>Liriomyza</i> spp.	<i>Zonocerus variegatus</i>
<i>Lissorhoptrus oryzophilus</i>	
<i>Listroderes costirostris</i>	
<i>Maconellicoccus hirsutus</i>	
<i>Macrosiphoniella sanborni</i>	

2. Disease

2.1. Bacteria

Clavibacter michiganensis

Clavibacter xyli subsp. *Xyli*
Corynebacterium flaccumfaciens pv. *Betae*
Corynebacterium flaccumfaciens pv. *flaccumfaciens*
Corynebacterium michiganense
Corynebacterium michiganense pv. *insidiosum*
Corynebacterium michiganense pv. *michiganense*
Corynebacterium michiganense pv. *Sepedonicum*
Curtobacterium flaccumfaciens f.sp.
Erwinia amylovora
Erwinia chrysanthemi pv. *Chrysanthemi*
Erwinia chrysanthemi pv. *diathicola*
Erwinia stewartii
 Grassy shoot
Pseudomonas caryophyllii.
Pseudomonas solanacearum
Pseudomonas syringae pv. *Apii*
Pseudomonas syringae pv. *Aptata*
Pseudomonas syringae pv. *lachrymans*.
Pseudomonas syringae pv. *pisi*.
Ralstonia solanacearum
Streptomyces ipomoea
Xanthomonas ampelina.
Xanthomonas campestris pv. *vesicatoria*.
Xanthomonas campestris pv. *celebensis*.
Xanthomonas campestris pv. *oryza*.
Xanthomonas campestris pv. *oryzicola*
Xanthomonas campestris pv. *vasculorum*.
Xanthomonas campestris pv. *carotae*
Xanthomonas campestris pv. *citri*

2.2. Fungi

Angiosorus solani
Ascochyta gossypii.
Ascochyta rabiei
Balansia oryza sativae
Cephalosporium gramineum
Cephalosporium maydis
Ceratocystis fimbriata
Ceratocystis fagacearum
Cercospora etaeidis.
Cercospora purpurea.
Claviceps spp.
Cochliobolus heterostrophus
Colletotrichum truncatum.
Crinipellis pernicioso
Diaporthe phaseolorum var. *caulivora*.
Didymella chrysanthemi
Didymella lycopersici
Endothia parasitica
Exobasidium vexans
Fusarium oxysporum f.sp. *dianthi*.
Fusarium oxysporum f.sp. *elaedis*.
Fusarium oxysporum f.sp. *albedinis*.
Fusarium oxysporum f.sp. *lycopersici* race 3.
Fusarium oxysporum f.sp. *zingiberi*.

Globerella cingulata
Kabatiella zeae.
 Leaf scotch
Mauginiella scaettae
Microcyclus ulei.
Moniliophora roreri.
Monilochaetes infuscans
Mycosphaerella fijiensis
Nectria galligena.
Neovossia indica.
Peronosclerospora philippinensis.
Peronosclerospora sacchari
Peronospora farinosa.
Peronospora hyoscyami f.sp. *Tabacina*
Phialophora cinerescens.
Phoma medicaginis.
Phoma pinodella
Phomopsis theae
Phomopsis vexans.
Phymatotrichum omnivorum
Phytophthora fragariae
Phytophthora palmivora.
Plasmopara halstedii.
Puccinia horiana.
Pythium myriotylum.
Sclerophthora rayssiae.
Sclerophthora macrospora
Sclerotinia spp.
Sclerotium spp.
Septoria glycines
Sphaceloma manihoticola.
Synchytrium endobioticum
Tilletia barclayana
Tilletia controversa
Tilletia indica
Urocystis agropyri.
Urocystis cepulae
Uromyces spp.
Ustilago nuda
Verticillium albo-atrum
Verticillium dahliae.

2.3. Virus

Abaca mosaic virus
 Alfalfa mosaic virus
 American cassava mosaic
 Andean potato latent virus
 Andean potato mottle virus
 Apple proliferation mycoplasma
 Asparagus latent virus
 Barley stripe mosaic virus.
 Bristle top disease
 Bronze leaf wilt
 Bunchy top virus
 Cacao swollen shoot virus

Carnation etched virus
 Carnation necrotic fleck.
 Carnation streak virus
 Cassava brown streak agent
 Cassava witches, broom agent
 Cherry rasp leaf virus
 Chlorotic streak virus
 Chrysanthemum stunt viroid
 Cocos lethal yellowing
 Coffea ringspot virus
 Cowpea severe mosaic virus
 Cowpea yellow mosaic virus
 Dioscorea mosaic virus
 Eggplant mosaic virus
 Fiji disease virus
 Maize dwarf mosaic virus
 Malaysian wilt
 Mango bunchy top mycoplasma
 Onion yellow dwarf virus
 Papaya bunchy-top virus.
 Papaya ring spot virus.
 Pea early browning virus
 Pea seed-borne mosaic virus
 Peach mosaic virus
 Peanut clump virus
 Peanut mottle virus
 Peanut stripe virus
 Peanut stunt virus
 Pear decline mycoplasma.

Potato spindle tuber viroid
 Root wilt
 Ryegrass toxicity syndrome
 Sereh disease virus
 Sharka disease (Plum pox)
 Southern bean mosaic virus
 Sunblotch virus
 Tobacco rattle virus
 Tobacco ringspot virus
 Tomato black ring virus
 Tomato ringspot virus
 Urd bean leaf crinkle virus

3. Nematode

Anguina agrostis
 Anguina tritici.
 Aphelenchoides arachidis
 Aphelenchoides besseyi
 Aphelenchoides fragariae
 Aphelenchoides ritzemabosi
 Ditylenchus destructor
 Ditylenchus dipsaci
 Globodera rostochiensis
 Heterodera spp.
 Meloidogyne hapla
 Nacobbus spp.
 Rhadinaphelnchus cocophilus
 Rhyncophorus palmarum

ANEXO 3
PEDIDO DE EMISSÃO DA LICENÇA FITOSSANITÁRIA DE IMPORTAÇÃO

Registo no DSV n° _____
Registo na DPA n° _____
Registo no P.I.F. n° _____

L.S.V. N° _____

VISTO
DO CHEFE

Exmo Senhor: CHEFE _____

Nome
Endereço: Tel:

Vem respeitosamente requerer a V.Exá se digne autorizar a emissão da Licença fitossanitária para Importação dos seguintes produtos:

- a) Tipo de produtos:.....
- b) Quantidade dos produtos.....
- c) País de origem dos produtos.....
- d) Ponto de entrada:.....
- e) Nome da embarcação:.....
- f) Finalidade da mercadoria:.....
- g) Data prevista da chegada da mercadoria/...../.....
- h) Via de transporte:.....
- i) Destinatário:.....
- j) Fornecedor:.....
- k) Caso seja semente indicar variedade.....

A inspeção será feita nos locais definidos pela ANF.

_____, aos ____ / ____ / ____

ANEXO 5.
PEDIDO DE EMISSÃO DO CERTIFICADO FITOSSANITÁRIO DE EXPORTAÇÃO

Registo no DSV nº _____
Registo na DPA nº _____
Registo no P.I.F. nº _____

C.F. Nº _____

Visto

O Chefe

Exmo Senhor: Chefe _____

Nome

Endereço: Tel/FAX:

Vem muito respeitosamente requerer a V.Exa se digne autorizar a Inspeção da remessa abaixo descrita a fim de lhe ser passado o **Certificado Fitossanitário** para os seguintes produtos:

- a) Tipo de produtos:
- b) Local de produção:
- c) Quantidade dos produtos:
- d) Marcas e números:
- e) Nome e endereço do exportador:
- f) Nome e endereço do destinatário:
- g) Ponto de saída:
- h) Ponto de entrada:
- i) Nome da embarcação:
- j) Finalidade da mercadoria:
- k) Via de transporte:
- l) Caso seja semente indicar a variedade:

A inspeção poderá realizar-se de acordo com o local de armazenagem, produção e outros lugares.

É obrigatória a apresentação da Licença Fitossanitária do país importador, se este exigir condições de entrada dos produtos.

_____ aos _____ / _____ / _____

O Exportador

Parecer técnico:

ANEXO 6.

1.

 REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE MINISTÉRIO DA AGRICULTURA DIRECÇÃO NACIONAL DE SERVIÇOS AGRÁRIOS		2. CERTIFICADO FITOSSANITÁRIO PHITOSANITARY CERTIFICATE ORIGINAL Nº. _____	
3 De Departamento de Sanidade Vegetal para: To Plant Protection Organization (s) of:		4. Nome e endereço do exportador Name and address of exporter	
5. Nome e endereço do consignatário Name and address of consignee		6. Lugar de origem Place of origin	
		7. Meio de transporte Means of convenience	
		8. Ponto de entrada Point of entry	
9. Marcas, números dos volumes, natureza da mercadoria, nome científico Marks, number and description of packages, name of produce, botanical name of plants		10. Quantidade (peso) dos volumes Quantity of package	
11. Este serve para certificar que os vegetais ou productos vegetais acima referidos; Foram cuidadosamente inspeccionados de acordo com os procedimentos adequados, pelo Inspector _____ e são considerados isentos de doenças e pragas de quarentena e praticamente livres de outros inimigos, e que: são considerados nas condições exigidas pelos regulamentos fitossanitários em vigor no país importador. This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles, described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform to the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests. They are deemed to be practically free from other pests.			
12. Declaração adicional Additional declaration			
13. Fumigação ou desinfecção Fumigation or disinfections		20. Local de Emissão Place of issue Data Date	
14. Tratamento Treatment			
15. Produto químico Chemical product	16. Duração e Temperatura Duration and temperature		Nome do funcionário autorizado Name of authorized officer
17. Concentração Concentration	18. Data Date		
19. Informação adicional Additional information		Assinatura Signature	Selo Stamp.

00001



ANEXO 8
VALOR DAS TAXAS DEVIDAS PELA PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE INSPECÇÃO
FITOSSANITÁRIA E TESTES LABORATORIAIS

Serviços a prestar		
1. Importações		
Emissão de Licença Fitossanitária de Importação para fins comerciais (quantidades superiores a 50kg)	150,00/unidade	
Emissão de Licença Fitossanitária de Importação para fins não comerciais (quantidades inferiores a 50kg)	70,00/unidade	
2. Exportações		
Emissão de Certificados Fitossanitarios para fins comerciais (quantidades superiores a 50 Kg)	250,00 (unidade)	
Emissão de Certificados Fitossanitarios para fins não comerciais (quantidades inferiores a 50 Kg para uso pessoal)	50,00 (unidade)	
3. Inspeções Fitossanitárias e colheitas de amostras	Importação	Exportação (- 20%)
Com menos de 5 toneladas	100,00 Mtn	80,00 Mtn
6 – 10	200,00 Mtn	160,00 Mtn
11 – 50	1 000,00 Mtn	800,00 Mtn
51 – 100	2 000,00 Mtn	1 600,00 Mtn
101 – 500	3 000,00 Mtn	2 400,00 Mtn
501 – 1000	5 000,00 Mtn	4 000,00 Mtn
1001 – 5000	10 000,00 Mtn	8 000,00 Mtn
5001 – 10000	15 000,00 Mtn	12 000,00 Mtn
10001 – 20000	20 000,00 Mtn	16 000,00 Mtn
Mais de 20001	30 000,00 Mtn	24 000,00 Mtn
4. Inspeções de flores frescas (Kg)		Exportação (+ 10%)
Menos de 20 kilos	100,00 Mtn	110,00 Mtn
21 - 100	200,00 Mtn	220,00 Mtn
101 – 200	400,00 Mtn	440,00 Mtn
201 – 2000	1000,00 Mtn	1100,00 Mtn
+ 2001	2000,00 Mtn	2200,00 Mtn
4. Monitoria, Supervisão de Fumigações a Navios e Armazéns	1 000,00 Mtn	
5. Taxa de inspeção de sementes	200,00 Mtn	
6. Inspeção de campo, colheita de amostras: (plantas, solo, e sementes)	500,00 Mtn	
7. Inspeções Fitossanitárias fora das horas de serviços (Meios de semana depois das horas oficiais, Sábados, Domingos e Feriados)	Preço normal + 60%	
8. Testes Laboratoriais		
Teste para ver a ocorrência de bactérias	500,00 Mtn/teste	
Teste para ver a ocorrência de Virus	500,00 Mtn/teste	
Teste de ocorrência de fitoplasma	500,00 Mtn/teste	
Teste para ver a ocorrência de Fungos	400,00 Mtn/teste	
Teste para ver a ocorrência de Insectos	100,00 Mtn/teste	
Teste para ver a ocorrência de Nematodos	100,00 Mtn/teste	
9. Inspeção de material vegetal para propagação (Estacas, plantas/plantulas, garfos, ramas de batata-doce, outro material vegetal)		
Numero de unidades	Importação	Exportação (- 20%)
Menos de 10	50 ,00 Mtn	40 ,00Mtn
11 – 50	100 ,00 Mtn	80 ,00 Mtn
51 – 100	150 ,00 Mtn	120,00Mtn
101 1 000	500 ,00 Mtn	400,00 Mtn
Mais de 1001	1 000,00 Mtn	800,00Mtn

[The page content is almost entirely obscured by a large black redaction box.]

Scientific Name	English	Portugues
<i>Persca gratissima</i>	Avocado	Abacateiro
<i>Phaseolus vulgaris</i>	Phaseolus bean	Feijão vulgar
<i>Phoenix dactylifera</i>	Date palm	Tamareira
<i>Piper nigrum</i>	Popper	Pimenteiro
<i>Pisum sativum</i>	Pea	Ervilha
<i>Populus spp</i>	Poplar	Choupo
<i>Prunus spp</i>	Damask	Damasqueiro
<i>Pyrus communis</i>	Pea	Pereira
<i>Quercus spp</i>	Oak	Carvalho
<i>Rosa spp.</i>	Rose	Roscira
Rosaceae	Rose family	Rosáceas
<i>Saccharum officinarum</i>	Sugarcane	Cana sacarina
<i>Sesamum indicum</i>	Sesame	Gergelim
<i>Solanum melanogena</i>	Aubergine	Beringela
<i>Solanum tuberosum</i>	Potato	Bataeira
<i>Sorghum spp.</i>	Sorghum	Mapira (Sotgo)
<i>Spinacia oleracea</i>	Spinach	Espinafre
<i>Theobroma cacao</i>	Cocoa	Cacaueiro
<i>Trifolium spp</i>	Clover	Trevo
Triticale	Triticale	Tritical
<i>Triticum spp</i>	Wheat	Trigo
<i>Vicia spp</i>	Broad bean	Favereira
<i>Vigna unguiculata</i>	Cowpea	Feijao nhemba
<i>Vitis vinifera</i>	Grape	Videira
<i>Zea mays</i>	Maize	Milho
<i>Zingibar spp</i>	Ginger	Gengibre

ANEXO 10.

**Multas e Sanções Acessórias Aplicáveis por Infracções ao Regulamento de Inspeção
Fitossanitária e de Quarentena Vegetal**

Artigo 38 (alínea)	Valor da Multa (Meticais)	Sanção Acessória
a)	75.000,00	Destruição
b)	25.000,00	
c)	50.000,00	
d)	20.000,00	Apreensão da mercadoria
e)	75.000,00	Confisco da mercadoria
f)	75.000,00	Confisco da mercadoria
g)	5.000,00	
h)	10.000,00	
i)	50.000,00	Apreensão da mercadoria
j)	25.000,00	Apreensão da mercadoria
k)	50.000,00	
l)	75.000,00	Confisco da mercadoria